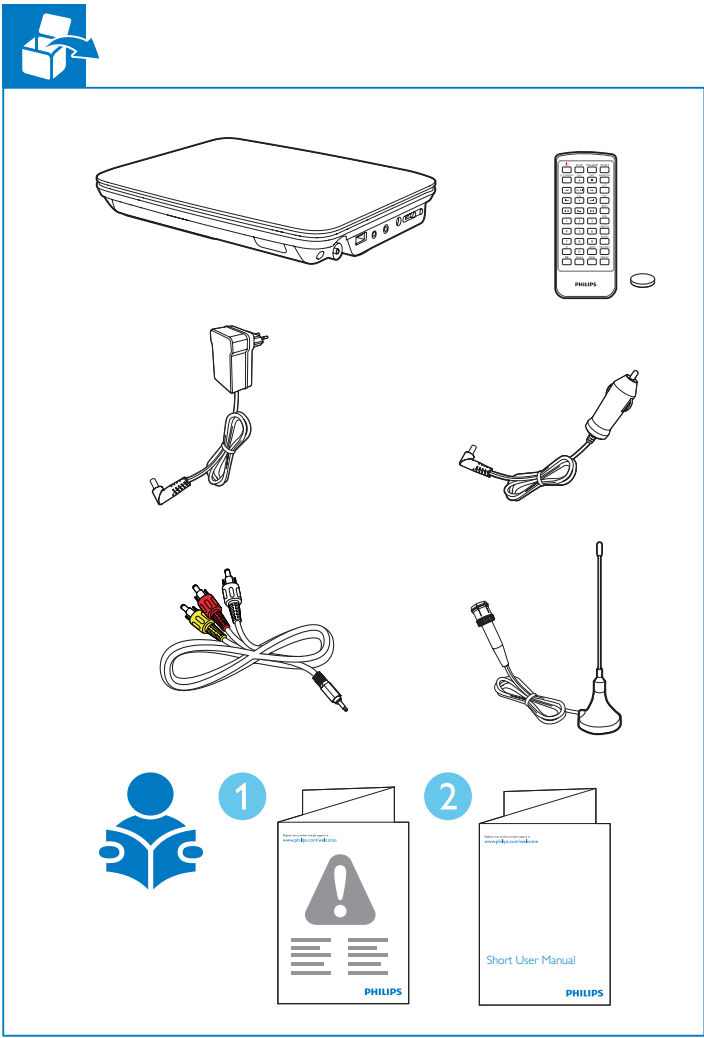




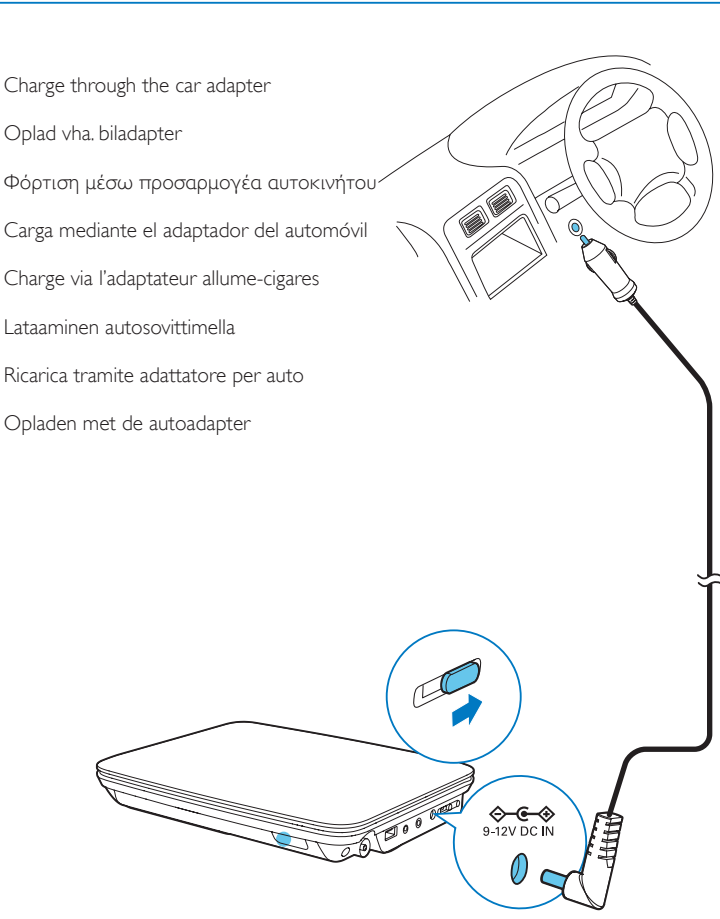
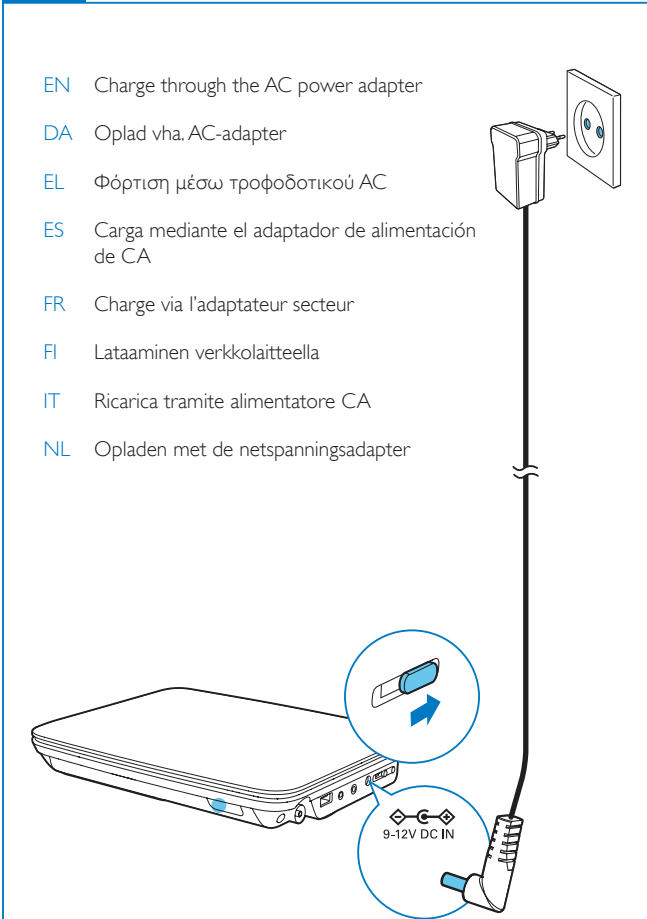
Short User Manual
Kort brugervejledning
Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
Manual de usuario corto

Bref mode d'emploi
Lyhyt käyttöopas
Manuale dell'utente breve
Korte gebruikershandleiding

PHILIPS



Charge
Opladning
Φόρτιση
Carga
Mise en charge
Lataaminen
Carica
Opladen



Red light on: Power charging ongoing
Red light off: Power charging complete
Note: Recharge the device at least every two months.

Rødt lys tændt: Opladning er i gang
Rødt lys slukket: Opladning er fuldført
Bemærk: Oplad enheden mindst hver anden måned.

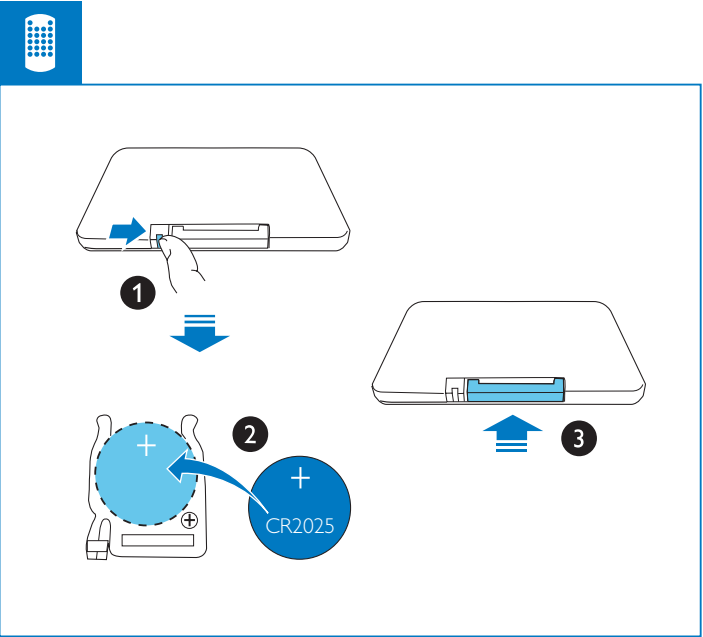
Κόκκινη λυχνία αναμμένη: Η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη
Κόκκινη λυχνία σβηστή: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε
Σημείωση: Φορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον κάθε δύο μήνες.

Voyant rouge allumé : charge en cours
Voyant rouge éteint : charge terminée
Remarque: chargez l'appareil au moins tous les deux mois.

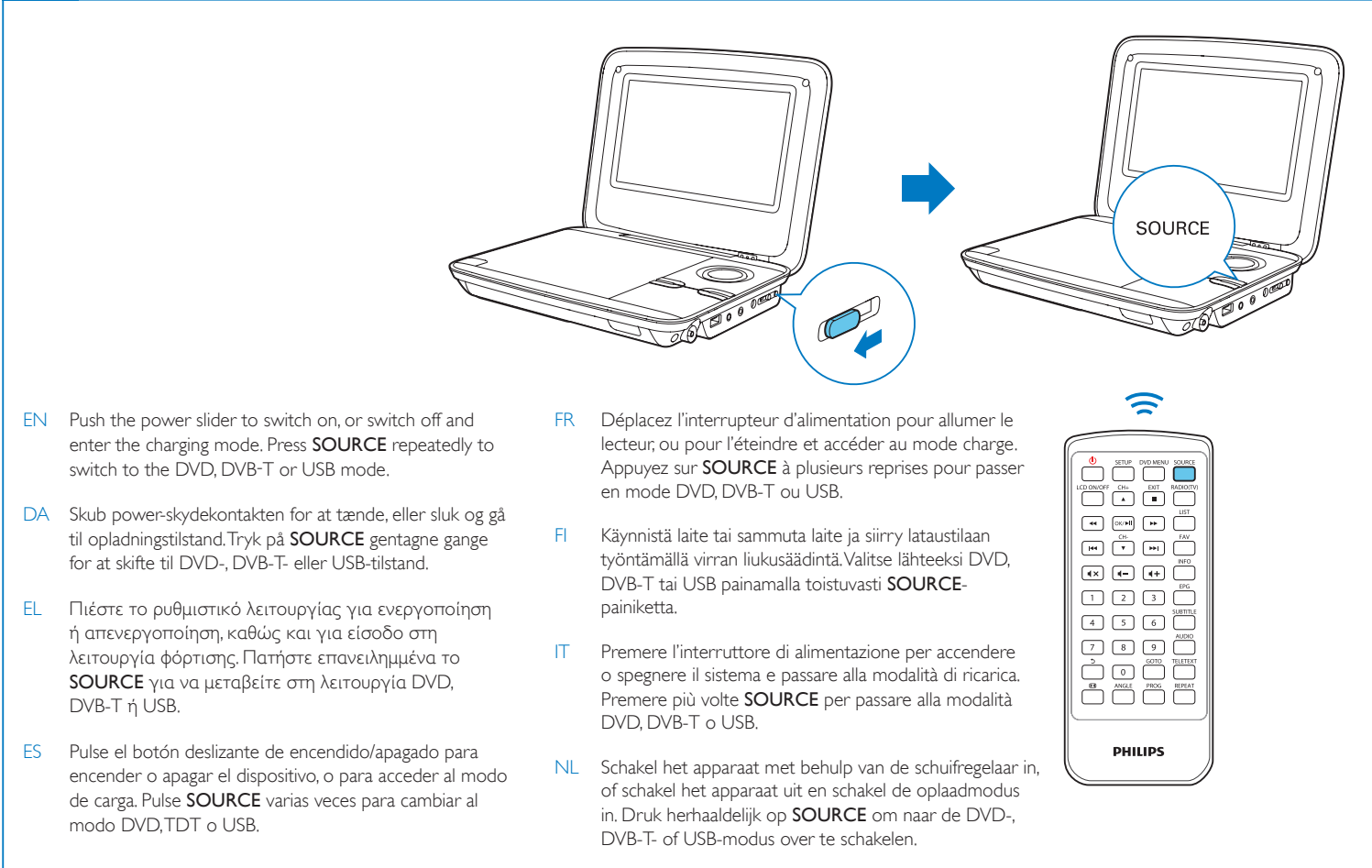
Punainen valo palaa: lataus käynnissä
Punainen valo ei pala: lataus valmis
Huomautus: lataa laite vähintään kahden kuukauden välein.

Spia rossa accesa: ricarica in corso
Spia rossa spenta: ricarica completata
Nota: ricaricare il dispositivo almeno ogni due mesi.

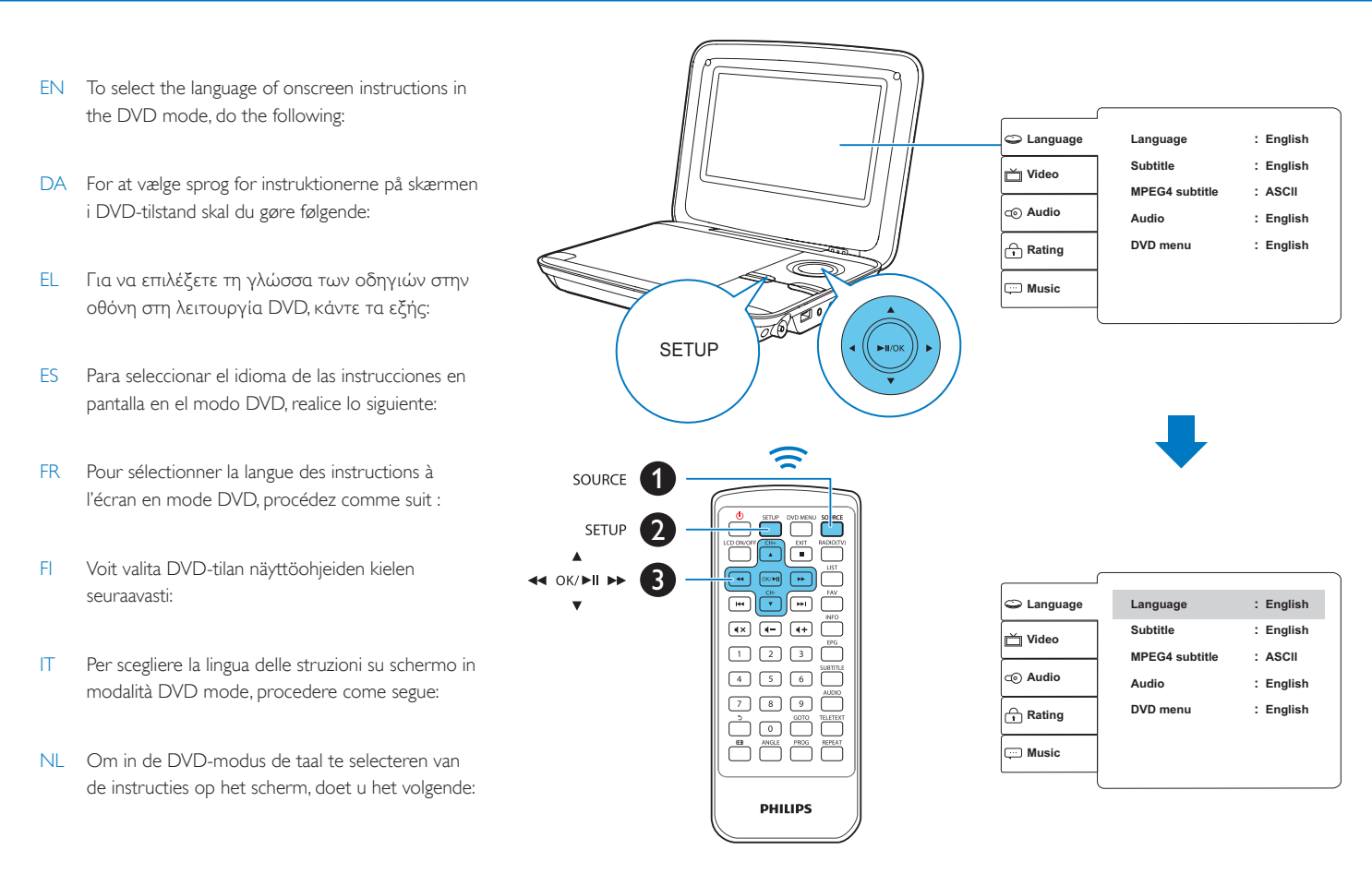
Rood lampje aan: opladen actief
Rood lampje uit: opladen gereed
Opmerking: laad het apparaat ten minste één keer in de twee maanden op.



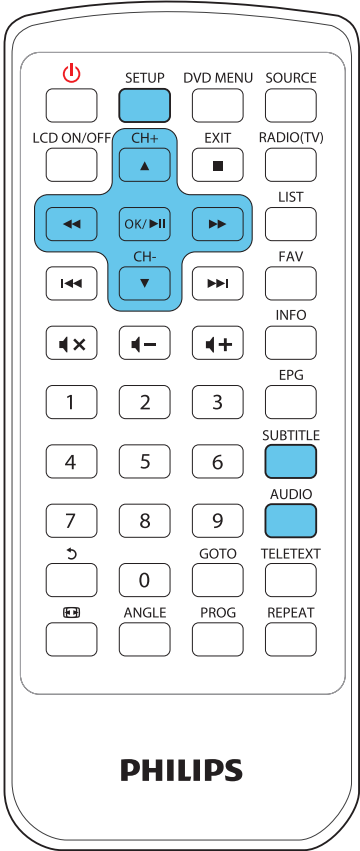
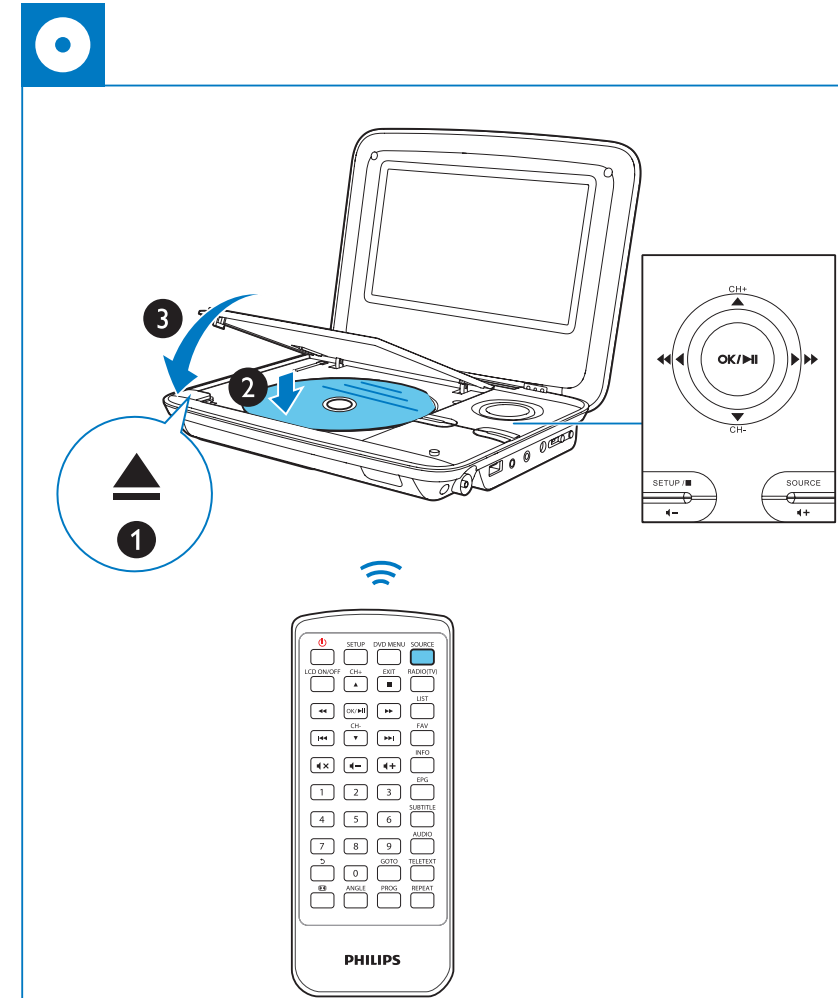
Switch on/off
Tænd/sluk
Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Interruptor de apagado/encendido
Marche/arrêt
Käynnistäminen/sammuttaminen
Accensione/spengimento
In-/uitschakelen



Select languages
Vælg sprog
Επιλογή γλωσσών
Selección de idiomas
Sélection de langues
Kielten valitseminen
Sceita della lingua
Taal selecteren



PHILIPS
Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
PD7015_12_SUM_V.1
wk1251.2



EN Press **OK/▶▶** to start, pause, or resume play. To stop play, press **■** twice or switch to other modes. During play, press **SETUP** to show the setup menu. On the remote control, repeatedly press **SUBTITLE** and **AUDIO** to select languages for disc play.

DA Tryk på **OK/▶▶** for at starte, sætte på pause eller genoptage afspilning. Afspilningen stoppes ved at trykke to gange på **■** eller skifte til en af de andre tilstande. Under afspilning skal du trykke på **SETUP** for at vise opsætningsmenuen. Tryk gentagne gange på **SUBTITLE** og **AUDIO** på fjernbetjeningen for at vælge sprog til diskafspilning.

EL Πατήστε **OK/▶▶** για έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής. Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε δύο φορές **■** ή μεταβείτε σε άλλες λειτουργίες. Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε **SETUP** για να εμφανίσετε το μενού ρύθμισης. Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε επανειλημμένα **SUBTITLE** και **AUDIO** για να επιλέξετε τις γλώσσες για την αναπαραγωγή δίσκου.

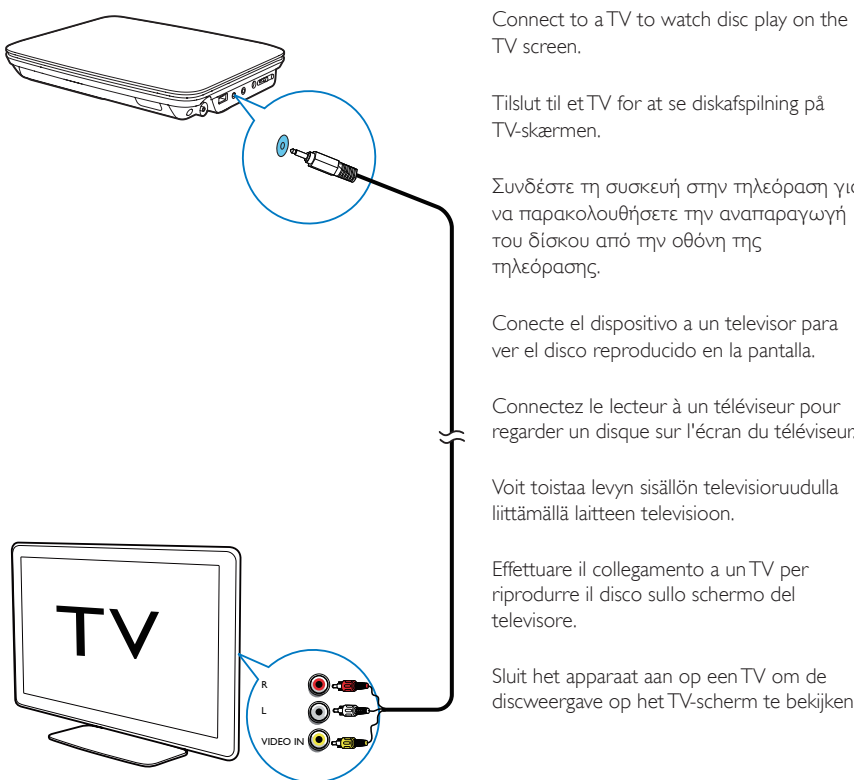
ES Pulse **OK/▶▶** para iniciar, poner en pausa o reanudar la reproducción. Para detener la reproducción, pulse **■** dos veces o cambie a otro modo. Durante la reproducción, pulse **SETUP** para mostrar el menú de configuración. En el mando a distancia, pulse varias veces **SUBTITLE** y **AUDIO** para seleccionar los idiomas del disco de reproducción.

FR Appuyez sur **OK/▶▶** pour lancer, suspendre ou reprendre la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■** à deux reprises ou basculez vers d'autres modes. Pendant la lecture, appuyez sur **SETUP** pour afficher le menu de configuration. Sur la télécommande, appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** et **AUDIO** pour sélectionner les langues pour la lecture de disques.

FI Aloita toisto tai keskeytä tai jatka painamalla **OK/▶▶**-painiketta. Lopeta toisto painamalla **■**-painiketta kahdesti tai siirtymällä toiseen tilaan. Avaa asetusvalikko painamalla toiston aikana **SETUP**-painiketta. Valitse levyn toiston kieli painamalla kaukosäätimen **SUBTITLE**-ja **AUDIO**-painikkeita toistuvasti.

IT Premere **OK/▶▶** per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione. Per interrompere la riproduzione, premere **■** due volte o passare ad un'altra modalità. Durante la riproduzione, premere **SETUP** per mostrare il menu di impostazione. Sul telecomando, premere più volte **SUBTITLE** e **AUDIO** per selezionare le lingue per la riproduzione del disco.

NL Druk op **OK/▶▶** om het afspelen te starten, pauzeren of hervatten. Druk tweemaal op **■** om te stoppen of schakel over naar een andere modus. Druk tijdens het afspelen op **SETUP** om het instellingenmenu weer te geven. Druk herhaaldelijk op **SUBTITLE** en **AUDIO** op de afstandsbediening om een taal te selecteren voor het afspelen van de disc.





Installation Guide

OSD LanguageEnglish

CountryFrance

Channel Search

EXITConfirm

1

Installation Guide

OSD LanguageEnglish

CountryFrance

Channel Search

EXITConfirm

2

3

EN

The first time you switch to the TV mode.

- Select OSD language and your country.
- Search for available TV channels.

DA

Første gang du skifter til DVB-T-tilstand:

- Væg OSD-sprog og dit land.
- Søg efter tilgængelige TV-kanaler.

EL

Την πρώτη φορά που θα μεταβείτε σε λειτουργία DVB-T,

- Επιλέξτε τη γλώσσα OSD και τη χώρα σας.
- Αναζητήστε διαθέσιμα τηλεοπτικά κανάλια.

ES

La primera vez que cambie al modo TDT:

- Seleccione el idioma OSD y el país.
- Busque los canales de televisión disponibles.

FR

Lorsque vous passez en mode DVB-T pour la première fois :

- Sélectionnez la langue OSD et votre pays.
- Recherchez les chaînes TV disponibles.

FI

DVB-T-tilan ensimmäinen käyttökerta

- Valitse näytön kieli ja asuinmaasi.
- Hae saatavilla olevat TV-kanavat.

IT

La prima volta che si passa alla modalità DVB-T

- Selezionare la lingua delle opzioni su schermo e il proprio paese.
- Cercare i canali disponibili.

NL

De eerste keer dat u naar de DVB-T-modus overschakelt:

- Selecteer de OSD-taal en uw land.
- Zoek beschikbare TV-kanalen.

RADIO (TV): Switch between radio and TV.

▲▼: Switch to the next or previous channel.

0-9: Select TV channels.

LIST: Display the list of channels.

FAV: Access or exit the favorite channel list.

INFO: Display program information.

EPG: Toggle the Electronic Program Guide (EPG) on or off.

TELETEXT: Toggle teletext on or off.

RADIO (TV): Skifter mellem radio og TV.

▲▼: Skifter til den næste eller forrige kanal.

0-9: Vælg tv-kanaler.

LIST: Åbner eller afslutter listen med foretrukne kanaler.

FAV: Viser programoplysninger.

EPG: Slår den elektroniske programoversigt - EPG - til og fra.

TELETEXT: Slår tekst-tv til eller fra.

RADIO (TV): Εναλλαγή μεταξύ ραδιοφώνου και τηλεόρασης.

▲▼: Πραγματοποιεί εναλλαγή στο επόμενο ή στο προηγούμενο

0-9: Επιλογή τηλεοπτικών καναλιών.

LIST: Εμφανίζει τη λίστα με τα κανάλια.

FAV: Άνοιγμα ή κλείσιμα της λίστας αγαπημένων καναλιών.

INFO: Εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα, εάν υπάρχουν.

EPG: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον Ηλεκτρονικό Οδηγό Προγράμματος (EPG).

TELETEXT: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη

λειτουργία teletext.

RADIO (TV): cambia entre radio y televisión.

▲▼: Cambia al canal anterior o siguiente.

0-9: permite seleccionar canales de televisión.

LIST: Muestra la lista de canales.

FAV: accede a la lista de canales favoritos o sale de ella.

INFO: Muestra información sobre los programas, si está disponible.

EPG: Activa o desactiva la guía electrónica de programación (EPG).

TELETEXT: Activa o desactiva el teletexto.

RADIO (TV): permet de basculer entre la radio et la télévision.

▲▼: Permet de passer à la chaîne suivante ou précédente.

0-9: sélectionner les chaînes de télévision.

LIST: Pour afficher la liste des chaînes.

FAV: permet d'accéder ou de sortir de la liste des chaînes préférées.

INFO: Pour afficher des informations sur les programmes le cas échéant.

EPG: Pour activer ou désactiver le guide des programmes (EPG).

TELETEXT: permet d'accéder au télétexte et de le quitter.

RADIO (TV): vaihtaa radion ja TV:n välillä.

▲▼:Vaihtaa järjestyksessä seuraavalle tai edelliselle kanavalle.

0-9:Valitse televisiokanavat tai.

LIST: Näyttää kanavaluettelon.

FAV: avaa tai sulkee suosikkikanavien luettelon.

INFO: Näyttää mahdolliset ohjelmaticodot.

EPG: Näyttää sähköisen ohjelmaoppaan (EPG) tai poistaa sen näkyvistä.

TELETEXT: Näyttää teksti-tn:n tai poistaa sen näkyvistä.

RADIO (TV): consente di passare dalla radio alla TV e viceversa.

▲▼: Consente di passare al canale successivo o precedente.

0-9: consente di selezionare i canali TV.

LIST: Consente di visualizzare l'elenco dei canali.

FAV: accede o esce dall'elenco dei canali preferiti.

INFO: Consente di visualizzare le informazioni sul programma, se disponibili.

EPG: Consente di attivare o disattivare la Guida elettronica ai programmi (EPG).

TELETEXT: consente di attivare o disattivare il teletexto.

RADIO (TV): hiermee schakelt u tussen radio en TV.

▲▼: Hiermee schakelt u naar de vorige of volgende zender.

0-9: hiermee selecteert u TV-zenders.

LIST: Geeft de zenderlijst weer.

FAV: hiermee opent u of sluit u de lijst met favoriete zenders.

INFO: Geeft de programmegegevens weer, als deze beschikbaar zijn.

EPG: Schakelt de elektronische programmagids (EPG) in of uit.

TELETEXT: Hiermee schakelt u teletext in of uit.

Program

Program Edit

EPG

Sort

LCN

By LCN

On

EXITReturn

OKConfirm

1

Program Edit

ALL TV

001 TV-1

002 TV-2

003 TV-3

17:00-18:30 Good Food

18:30-19:30 Gardens

Unlugged

MoveSkipLockDeleteFAVRename

2

3

EN

To create your favorite channel list, do the following:

DA

For at lave din liste med foretrukne kanaler skal du gøre følgende:

EL

Για να δημιουργήσετε τη λίστα με τα αγαπημένα σας κανάλια, κάντε τα εξής:

ES

Para crear una lista de canales favoritos, haga lo siguiente:

FR

Pour créer votre liste de chaînes préférée, procédez comme suit :

FI

Voit luoda luettelon suosikkikanaviasi seuraavasti:

IT

Per creare l'elenco dei propri canali preferiti, procedere come segue:

NL

Om uw favoriete zenderlijst te maken, doet u het volgende:

USB

Video: .avi, .mp4, .xvid

Lyd: .mp3

Billed: .jpg, .jpeg

USB

Kompatibilitet: Højhastigheds-USB (2.0)

Klasseunderstøttelse: UMS (USB Mass Storage Class)

Filsystem: FAT16, FAT32

Κύρια μονάδα

Τροφοδοτικό AC: DC120150110 (Philips)

Τροφοδοσία ρεύματος

Είσοδος: 100-240V~, 50Hz/ 60Hz

Έξοδος: DC 12V ≐ 1,5 A

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 0 - 35 °C

Μέσα με δυνατότητα αναπαραγωγής

Δίσκος

DVD, DVD βίντεο, VCD/SVCD, CD ήχου

DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (δύο επιπέδων)

CD-R/CD-RW, πολυμέσα MP3, αρχεία JPEG

Μορφή αρχείων

Βίντεο: .avi, .mp4, .xvid

Ήχος: .mp3

Εικόνα: .jpg, .jpeg

USB

Συμβατότητα: Hi-Speed USB (2.0)

Υποστηρίξη κατηγοριών: Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης USB (UMS)

Σύστημα αρχείων: FAT16, FAT32

Μονάδα κύρια

Αδρατήρας τροφοδοσίας CA: DC120150110

Source

Source

Source

1

Source

Source

Source

2

3

Source

Source

Source

1

Source

Source

Source

2

3

English

Main unit

- AC Power adaptor: DC120150110 (Philips)
- Power supply
 - Input: 100-240V~, 50Hz/ 60Hz
 - Output: DC 12V ≐ 1.5A
- Operating temperature range: 0 - 35 °C

Playable media

- Disc
 - DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (Dual Layer)
 - CD-R/CD-RW, MP3 media, JPEG files

File format

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3
- Picture: .jpg, .jpeg

USB

- Compatibility: Hi-Speed USB (2.0)
- Class support: USB Mass Storage Class (UMS)
- File system: FAT16, FAT32

Hovedenhed

- Vekselstrømsadapter: DC120150110 (Philips)
- Strømforsyning
 - Input: 100-240V~, 50/60 Hz
 - Output: DC 12 V ≐ 1,5 A
- Driftstemperaturområde: 0 - 35°C

Medier, der kan afspilles

- Disk
 - DVD, DVD-video, VCD/SVCD, lyd-CD
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (Dual Layer)
 - CD-R/CD-RW, MP3-medier, JPEG-filer

Dansk

Ελληνικά

Filformat

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Lyd: .mp3
- Billed: .jpg, .jpeg
- USB
- Kompatibilitet: Højhastigheds-USB (2.0)
- Klasseunderstøttelse: UMS (USB Mass Storage Class)
- Filsystem: FAT16, FAT32

Κύρια μονάδα

- Τροφοδοτικό AC: DC120150110 (Philips)
- Τροφοδοσία ρεύματος
- Είσοδος: 100-240V~, 50Hz/ 60Hz
- Έξοδος: DC 12V ≐ 1,5 A
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 0 - 35 °C

Μέσα με δυνατότητα αναπαραγωγής

- Δίσκος
 - DVD, DVD βίντεο, VCD/SVCD, CD ήχου
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (δύο επιπέδων)
 - CD-R/CD-RW, πολυμέσα MP3, αρχεία JPEG

Μορφή αρχείων

- Βίντεο: .avi, .mp4, .xvid
- Ήχος: .mp3
- Εικόνα: .jpg, .jpeg

USB

- Συμβατότητα: Hi-Speed USB (2.0)
- Υποστηρίξη κατηγοριών: Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης USB (UMS)
- Σύστημα αρχείων: FAT16, FAT32

Unidad principal

- Adaptador de alimentación de CA: DC120150110

(Philips)

- Fuente de alimentación
 - Entrada: 100-240V~, 50 Hz/60 Hz
 - Salida: CC 12 V ≐ 1,5 A
- Rango de temperatura de funcionamiento: 0 - 35 °C

Medios reproducibles

- Disco
 - DVD, DVD de vídeo, VCD/SVCD, CD de audio
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (doble capa)
 - CD R/CD RW, archivos multimedia MP3, WMA y archivos JPEG

Formato de archivo

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3
- Imagen: .jpg, .jpeg

USB

- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32

Français

Unité principale

- Adaptateur secteur: DC120150110 (Philips)
- Alimentation
 - Entrée : 100-240V~, 50 Hz/60 Hz
 - Sortie : CC 12 V ≐ 1,5 A
- Plage de température de fonctionnement : 0 - 35 °C

Supports pris en charge

- Disque
 - DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, CD audio
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (double couche)
 - CD-R/CD-RW, fi chiers MP3, JPEG

Formats de fichier

- Vidéo : .avi, .mp4, .xvid

- Audio : .mp3
- Image : .jpg, .jpeg

USB

- Compatibilité : USB ultrarapide (2.0)
- Classe prise en charge : UMS (périphérique de stockage de masse USB)
- Système de fi chiers : FAT16, FAT32

Suomi

Päälaitte

- Verkko-laitte: DC120150110 (Philips)
- Virtalähde
 - Tulo: 100–240 V~, 50 Hz / 60 Hz
 - Lähtö: DC 12 V ≐ 1,5 A
- Käyttölämpötila: 0–35 °C

Toistettavissa olevat tallennusvälineet

- Levy
 - DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (Dual Layer)
 - CD-R/CD-RW, MP3-media, JPEG-tiedostot

Tiedostomuoto

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Ääni: .mp3
- Kuva: .jpg, .jpeg

USB

- Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2.0)
- Luokat: USB Mass Storage Class (UMS)
- Tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32

Italiano

Unità principale

- Adattatore di alimentazione CA: DC120150110 (Philips)
- Alimentazione
 - Ingresso: 100-240V~, 50 Hz/ 60 Hz

- Uscita: CC 12 V ≐ 1,5 A
- Intervallo temperatura di funzionamento: 0 - 35 °C

Supporti riproducibili

- Disco
 - DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (doppio strato)
 - CD-R/CD-RW, fi le MP3 e JPEG

Formato file

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3
- Immagine: .jpg, .jpeg

USB

- Compatibilità: USB ad alta velocità (2.0)
- Supporto classe: classe di archiviazione di massa USB (UMS)
- File system: FAT16, FAT32

Nederlands

Apparaat

- Netspanningsadapter: DC120150110 (Philips)
- Voeding
 - Ingang: 100 - 240 V~, 50 Hz/60 Hz
 - Uitvoer: DC 12 V ≐ 1,5 A
- Gebruikstemperatuur: 0 - 35 °C

Afspeelbare media

- Disc
 - DVD, DVD-video, VCD/SVCD, audio-CD
 - DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R-R DL (Dual Layer)
 - CD-R/CD-RW, MP3-media, JPEG-bestanden

Bestandsformaat

- Video: .avi, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3
- Foto: .jpg, .jpeg

USB